



## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE NESTE TRAF0 10 X

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1. Tuotetunniste

Kauppanimi	NESTE TRAF0 10 X
Tuotenumero	ID 10823
Sisäinen tunniste	4140
UFI	UFI: TJQU-6WXW-XC0A-X5JX

#### 1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Tunnistetut käytöt	Toiminnallinen neste (functional fluid) (ES01a) (ES01b)
--------------------	---

#### 1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja	Neste Markkinointi Oy Keilaranta 21, Espoo, PL 95, FIN-00095 NESTE Puh. +358 10 45811 lubetec@neste.com
------------	--

#### 1.4. Häätäpuhelinnumero

Kansallinen häätäpuhelinnumero	0800 147 111 tai 09 471 977, Myrkytystietokeskus.
--------------------------------	---

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1. Aineen tai seoksen luokitus

##### Luokitus (EY 1272/2008)

Fyysiset vaarat	Ei Luokiteltu
Terveyshaitat	Asp. Tox. 1 - H304
Ympäristövaarat	Aquatic Chronic 3 - H412

#### 2.2. Merkinnät

##### Varoitusmerkit



Huomiosana	Vaara
------------	-------

Vaaralausekkeet	H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin. H412 Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
-----------------	---

Turvalausekkeet	P273 Vältettävä päästämistä ympäristöön. P301+P310 JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/ lääkäriin. P331 Ei saa oksennuttaa. P501 Hävitä sisältö/ pakkaus kansallisten määräysten mukaisesti.
-----------------	---

Sisältää	Tisleet (maaöljy), vetykäsitellyt kevyet naftteeniset
----------	---

## NESTE TRAF0 10 X

### 2.3. Muut vaarat

**Muut vaarat** Maaperän ja pohjaveden saastumisvaara. Tämä tuote ei sisällä yhtään ainetta, joka on luokiteltu PBT:ksi tai vPvB:ksi.

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

#### 3.2. Seokset

<b>Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet nafteeniset</b>	<b>≥ 97 %</b>
CAS-nro: 64742-53-6	EY-nro: 265-156-6
	REACH rekisteröintinumero: 01-2119480375-34-XXXX

**Luokitus**  
Asp. Tox. 1 - H304

<b>2,6-Di-tert-butyylip-kresoli (BHT)</b>	<b>0 - ≤ 0,3 %</b>
CAS-nro: 128-37-0	EY-nro: 204-881-4
	REACH rekisteröintinumero: 01-2119565113-46-XXXX

M-kerroin (akuutti) = 1                      M-kerroin (krooninen) = 1

**Luokitus**  
Aquatic Acute 1 - H400  
Aquatic Chronic 1 - H410

Kaikkien R-lausekkeiden ja vaaralausekkeiden tekstit on esitetty kokonaisuudessaan osassa 16.

**Muut tiedot** Maaöljytuote., DMSO-uute < 3% (IP 346).

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

#### 4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

<b>Hengittäminen</b>	Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Aseta tajuton henkilö kylkiasentoon ja varmista hengityksen kulkeminen. Pidä hengitystiet avoinna. Jos hengitys lakkaa, anna tekohengitystä. Hengitysvaikeuksiin, happi saattaa olla välttämätöntä. Hakeudu lääkäriin jos oireet ovat vakavat tai jatkuvat.
<b>Nieleminen</b>	Aspiraatiovaara nieltäessä. Älä oksennuta. Älä koskaan anna mitään suun kautta tajuttomalle henkilölle. Mikäli ilmenee oksentamista, tulee pää pitää matalalla jotta oksennusta ei pääse keuhkoihin. Aseta tajuton henkilö kylkiasentoon ja varmista hengityksen kulkeminen. Pidä hengitystiet avoinna. Löysää tiukka vaatetus kuten kaulukset, kraavaatti tai vyö. Hakeudu lääkäriin välittömästi.
<b>Ihokosketus</b>	Riisu saastanut vaatetus välittömästi ja pese iho saippualla ja vedellä. Jatka huuhtelua vähintään 10 minuuttia. Hakeudu lääkäriin heti jos oireita ilmenee pesun jälkeen.
<b>Silmäkosketus</b>	Huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Hakeudu lääkäriin jos ärsytys jatkuu pesun jälkeen.
<b>Ensiapuhenkilöiden suojaus</b>	Saattaa olla vaarallista ensiapuhenkilöille antaa suusta-suuhun -hengitystä.

#### 4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

**Yleistä tietoa** Aspiraatiovaara nieltäessä. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua. Pahoinvointi, oksentaminen. Ripuli.

#### 4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

## NESTE TRAFI 10 X

**Huomioita lääkärille** Aspiraatiovaara nieltäessä. Keuhkoihin pääsy nielemisen tai oksentamisen yhteydessä saattaa aiheuttaa kemiallisen keuhkotulehduksen. Hoito oireiden mukaan.

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

#### 5.1. Sammutusaineet

**Soveltuvat sammutusaineet** Vesisumu, vaahto, jauhe tai hiilidioksidi.

**Epäsopivat sammutusaineet** Älä käytä vesisuihkua sammuttamiseen, koska se voi levittää tulen.

#### 5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

**Erityisvaarat** Ei tunnettu.

**Haitalliset palamistuotteet** Hiilimonoksidi (CO). Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Rikkivety (H<sub>2</sub>S). Rikin oksidit (SO<sub>x</sub>). Rikkihappo (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>). Rikkiyhdisteet. Orgaaniset yhdisteet.

#### 5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

**Suojatoimet sammutustoimien aikana** Viilennä kuumuudelle altistuneet astiat vesisuihkulla ja siirrä pois paloalueelta, mikäli tämä voidaan tehdä turvallisesti. Ota talteen ja kerää sammutusvesi. Vätä päästävästä viemäriin.

**Erityiset suojavälineet palomiehille** Käytä ylipainehengityslaitetta (SCBA) ja soveltuvaa suojavaatetusta.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

#### 6.1. Henkilökohtaiset suojatimet, suojaruusteet ja menettelyt hätätilanteissa

**Henkilökohtaiset varotoimet** Käytä sopivaa suojavaatetusta roiskeita ja saastumista vastaan. Käytä sopivaa hengityksensuojainta mikäli ilmanvaihto ei ole riittävä. Poista kaikki sytytyslähteet, jos sen voi tehdä turvallisesti. Pysytkä tuulen yläpuolella välttääksesi hengittämästä kaasuja, höyryjä ja savua.

**Pelastushenkilökunnalle** Pidä tarpeettomat ja suojaamattomat henkilöt poissa vuodosta.

#### 6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

**Ympäristöön kohdistuvat varotoimet** Sulje vuoto, jos sen voi tehdä turvallisesti. Estä vuodon tai valuman pääsy putkistoihin, viemäreihin ja vesistöihin. Kerää vuoto hiekkaan, maahan tai muuhun sopivaan palamattomaan materiaaliin. Ilmoita viranomaisille jos ympäristön saastumista ilmenee (viemärit, vesistöt, maaperä tai ilma).

#### 6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

**Puhdistusohjeet** Lähesty vuotoa tuulen yläpuolelta. Imeytä vuoto hiekkaan tai muuhun inerttiin imeytysaineeseen. Sijoita jäte merkittyyn, suljettuun astiaan. Hävitä jäte hyväksytyyn jätteenkäsittelylaitoksen toimesta.

#### 6.4. Viittaukset muihin kohtiin

**Viittaukset muihin kohtiin** Henkilökohtaiset suojaimet, katso kohta 8. Jätteenkäsittely, katso kohta 13.

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

#### 7.1. Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

**Käytön varotoimet** Vältä hengittämästä höyryjä ja roiskeita/sumua. Varo kemikaalin joutumista silmiin, iholle tai vaatteisiin. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä. Kaikki käsittely tulee suorittaa ainoastaan hyvin ilmastoidussa tilassa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Vaihda työvaatteet päivittäin ennen työpaikalta poistumista. Henkilökohtaiset suojaimet, katso kohta 8.

#### 7.2. Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

## NESTE TRAF0 10 X

**Varastoinnin varotoimet** Varastoi tiiviisti suljetuissa, alkuperäisissä astioissa kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Pidä astiat pystyssä. Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa. Suojaa auringonvalolta. Varastoi poissa seuraavien aineiden läheisyydestä: Hapettavat aineet. Säilytettävä lukitussa tilassa.

### 7.3. Erityinen loppukäyttö

**Erityinen loppukäyttö(t)** Ei tunnettu.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilösuojaimet

#### 8.1. Valvontaa koskevat muuttajat

##### HTP-arvot

##### 2,6-Di-tert-butyylip-kresoli (BHT)

2,6-Di-tert-butyylip-kresoli (BHT): 10 mg/m<sup>3</sup> (8h), 20 mg/m<sup>3</sup> (15min), HTP 2020/FIN

#### Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet nafteeniset (CAS: 64742-53-6)

<b>DNEL</b>	Työntekijät - Hengitettynä; pitkäaikainen Paikalliset vaikutukset: 5,58 mg/m <sup>3</sup>
	<u>2,6-Di-tert-butyylip-kresoli (BHT) (CAS: 128-37-0)</u>
<b>DNEL</b>	Työntekijät - Hengitettynä; pitkäaikainen Elimistöön vaikuttava: 5,8 mg/m <sup>3</sup> Väestö - Ihon kautta; pitkäaikainen Elimistöön vaikuttava: 5 mg/kg painokiloa kohti päivässä Väestö - Hengitettynä; pitkäaikainen Elimistöön vaikuttava: 1,74 mg/m <sup>3</sup>
<b>DMEL</b>	Työntekijät - Ihon kautta; pitkäaikainen Elimistöön vaikuttava: 8,3 mg/kg/day
<b>PNEC</b>	Maaperä; 1,04 mg/kg Jätevedenpuhdistuslaitos; 100 mg/l Sedimentti; 1,29 mg/kg ; Secondary poisoning: 16,7 mg/kg merivesi; 0,4 µg/l makea vesi; 4 µg/l

#### 8.2. Altistumisen ehkäiseminen

**Tekniset torjuntatoimenpiteet** Käsittävä hyvän työhygienian ja turvallisuuskäytännön mukaisesti. Vältä hengittämästä höyryjä ja roiskeita/sumua. Kaikki käsittely tulee suorittaa ainoastaan hyvin ilmastoidussa tilassa. Vältä kosketusta ihoon, silmiin ja vaatteisiin. Hanki silmähuuhteluasema ja hätäsuihku.

**Silmien/kasvojen suojaus** Tiukasti istuvat suojalasit.

**Käsiensuojaus** Käytä suojakäsineitä. Suositellaan, että käsineet on valmistettu seuraavista materiaaleista: Nitrilikumi.

**Muut ihon ja kehon suojausmenetelmät** Käytä sopivaa suojavaatetusta roiskeita ja saastumista vastaan.

**Hengityksensuojaus** Jos ilmastointi on riittämätön, käytä sopivaa hengityksensuojainta. Suodatinsuojain/puolinaamari Yhdistelmäsuodatin, tyyppi A2/P2. Suodatinsuojainta voi käyttää enintään 2 tuntia kerrallaan. Suodatinsuojaimia ei saa käyttää vähähappisissa olosuhteissa (< 19 til.-%). Suodatin on vaihdettava riittävän usein. Hengityssuojain standardin EN 140 mukaan.

**Ympäristövahinkojen ehkäiseminen** Varastoi rajatulla eristetyllä alueella estääksesi päästöjen pääsyn viemäriin ja/tai vesistöihin.

### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

## NESTE TRAF0 10 X

### 9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Ulkomuoto	Neste.
Väri	Vaaleankeltainen.
Haju	Hajuton. / Mieto. Öljymäinen.
Hajukynnys	-
pH	-
Sulamispiste	- 60°C
Kiehumispiste ja alue	> 240°C
Leimahduspiste	> 140°C Pensky-Martens closed cup.
Syttyvyys (kiinteä, kaasu)	-
Ylempi/alempi syttyvyys- tai räjähdysraja	-
Höyrynpaine	< 0,01 kPa
Höyryn tiheys	-
Suhteellinen tiheys	0,88 @ 15°C
Liukoisuus	Liukenematon veteen.
Jakautumiskerroin	log Kow: > 3.0
Itsesyttymislämpötila	> 200°C
Hajoamislämpötila	> 280°C
Viskositeetti	Kinemaattinen viskositeetti 7,6 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C
Räjähävät ominaisuudet	-
Hapettavat ominaisuudet	-

### 9.2. Muut tiedot

Muut tiedot Ei tunnettu.

### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

#### 10.1. Reaktiivisuus

Reaktiivisuus Ei tunnettuja reaktiivisuusvaaroja liittyen tähän tuotteeseen.

#### 10.2. Kemiallinen stabiilisuus

Pysyvyys Stabiili normaalissa huoneenlämpötilassa ja käytettäessä kuten suositeltu.

#### 10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus Ei tunnettuja haitallisia reaktioita.

#### 10.4. Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet Pidä erossa hapettavista aineista, lämmöstä ja liekeistä. Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinäointi.

#### 10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät materiaalit Hapettavat aineet.

## NESTE TRAF0 10 X

### 10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

**Haitalliset hajoamistuotteet** Hiilimonoksidi (CO). Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Rikkivety (H<sub>2</sub>S). Rikin oksidit (SO<sub>x</sub>). Rikkihappo (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>). Rikkiyhdisteet. Orgaaniset yhdisteet.

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

#### 11.1. Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

**Myrkylliset vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Ihosityttövyys/ihoärsytys

**Skin corrosion/irritation** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

#### vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

**Vakava silmävaurio/-ärsytys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Hengitysteiden herkistyminen

**Hengitysteiden herkistyminen** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Ihon herkistyminen

**Ihon herkistyminen** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

**Genotoksisuus - in vivo** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Syöpää aiheuttavat vaikutukset

**Karsinogenisuus** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

**Myrkyllisyys lisääntymiselle - hedelmällisyys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

**Myrkyllisyys lisääntymiselle - kehitys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### STOT (elinkohtainen myrkyllisyys) - kerta-altistuminen

**STOT - kerta-altistus** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### STOT (elinkohtainen myrkyllisyys) - toistuva altistuminen

**STOT - toistuva altistus** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Aspiraatiovaara

**Aspiraatiovaara** Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin. Keuhkoihin pääsy nielemisen tai oksentamisen yhteydessä saattaa aiheuttaa kemiallisen keuhkotulehduksen.

#### Aineosien myrkyllisyystiedot

##### Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet nafteeniset

##### Välitön myrkyllisyys - suun kautta

**Huomiot (suun kautta LD<sub>50</sub>)** LD<sub>50</sub> > 5000 mg/kg, Suun kautta, Rotta  
LOAEL 125 mg/kg, Suun kautta, Rotta

##### Välitön myrkyllisyys - ihon kautta

**Huomiot (ihon kautta LD<sub>50</sub>)** LD<sub>50</sub> > 5000 mg/kg, Ihon kautta, Rotta  
NOAEL > 2000 mg/kg, Ihon kautta, Rotta  
NOEL 220 mg/m<sup>3</sup>, Hengitettynä, Rotta 6 tuntia 5 päivää / viikko

##### Välitön myrkyllisyys - hengitettynä

## NESTE TRAF0 10 X

**Huomiot (hengitettynä LC<sub>50</sub>)** LC<sub>50</sub> >5,53 mg/l, (4h), Hengitettynä, Pöly/Sumu, Rotta

### 2,6-Di-tert-butyli-p-kresoli (BHT)

#### Välitön myrkyllisyys - suun kautta

**Huomiot (suun kautta LD<sub>50</sub>)** LD<sub>50</sub> > 5000 mg/kg, Suun kautta, Rotta  
NOAEL 25 mg/kg, Suun kautta, Rotta 28 päivää 7 päivää / viikko

#### Välitön myrkyllisyys - ihon kautta

**Huomiot (ihon kautta LD<sub>50</sub>)** LD<sub>50</sub> > 5000 mg/kg, Ihon kautta, Rotta

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

#### 12.1. Myrkyllisyys

**Myrkyllisyys** Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

#### Aineosien ekologiset tiedot

### Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet nafteeniset

#### Välitön myrkyllisyys vesieliöille

**Akuutti myrkyllisyys - kalat** LL<sub>50</sub>, 96 tuntia: > 100 mg/l, Kalat

**Akuutti myrkyllisyys - selkärangattomat vesieliöt** EL<sub>50</sub>, 48 tuntia: > 10000 mg/l, Vesikirppu (Daphnia magna)

**Akuutti myrkyllisyys - vesikasvit** NOEL, 72 tuntia: > 100 mg/l, Levät

#### Krooninen myrkyllisyys vesieliöille

**Krooninen myrkyllisyys - selkärangattomat vesieliöt** NOEL, 21 päivää: 10 mg/l, Vesikirppu (Daphnia magna), makea vesi

### 2,6-Di-tert-butyli-p-kresoli (BHT)

#### Välitön myrkyllisyys vesieliöille

**L(E)C<sub>50</sub>** 0.1 < L(E)C<sub>50</sub> ≤ 1

**M-kerroin (akuutti)** 1

**Akuutti myrkyllisyys - kalat** LC<sub>50</sub>, 96 tuntia: > 0,57 mg/l, Danio rerio

**Akuutti myrkyllisyys - selkärangattomat vesieliöt** EC<sub>50</sub>, 48 tuntia: 0,61 mg/l, Vesikirppu (Daphnia magna)

**Akuutti myrkyllisyys - vesikasvit** IC<sub>50</sub>, 72 tuntia: > 0,4 mg/l, Desmodemus subspicatus

#### Krooninen myrkyllisyys vesieliöille

**M-kerroin (krooninen)** 1

**Krooninen myrkyllisyys - selkärangattomat vesieliöt** NOEC, 21 päivää: 0,316 mg/l, Vesikirppu (Daphnia magna)

#### 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus

**Pysyvyys ja hajoavuus** Tuote on helposti biohajoava.

**Biohajoavuus** Tietoja ei saatavilla.

## NESTE TRAF0 10 X

### Aineosien ekologiset tiedot

#### 2,6-Di-tert-butyli-p-kresoli (BHT)

**Biohajoavuus** 4,5 %, 28 d (OECD TG 301C)

### 12.3. Biokertyvyys

**Biokertyvyys** Mahdollisesti biokertyvä.

**Jakautumiskerroin** log Kow: > 3.0

### Aineosien ekologiset tiedot

#### Tisleet (maaöljy), vetykäsittelyt kevyet nafteeniset

**Biokertyvyys** BCF: < 500

**Jakautumiskerroin** log Pow: 2 - 6

#### 2,6-Di-tert-butyli-p-kresoli (BHT)

**Jakautumiskerroin** log Pow: 5,1

### 12.4. Liikkuvuus maaperässä

**Liikkuvuus** Tuote on veteen liukenematon. Pääosin haihtumaton. Tuote voi läpäistä maaperän ja kulkeutua pohjaveden pinnalle. Maaperän ja pohjaveden saastumisvaara.

### 12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

**PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset** Tämä tuote ei sisällä yhtään ainetta, joka on luokiteltu PBT:ksi tai vPvB:ksi.

### 12.6. Muut haitalliset vaikutukset

**Muut haitalliset vaikutukset** Ei tunnettu.

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät

**Hävitysmenetelmät** Jäte on luokiteltu vaaralliseksi jätteeksi. Hävitä jäte hyväksytyllä jätteenkäsittelyasemalla kaikkien vaatimusten ja paikallisten jätemääräysten mukaan. Noudata varovaisuutta käsiteltäessä tyhjiä astioita, joita ei ole puhdistettu tai huuhdeltu läpikotaisin. Älä uudelleenkäytä tyhjiä astioita.

**Jäteluokka** EWC: 13 03 07\*

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

**Yleinen** Tuote ei kuulu kansainvälisiin sääntöihin vaarallisten aineiden kuljettamisesta (IMDG, IATA, ADR / RID).

### 14.1. YK-numero

**YK nro. (ADR/RID)** -

### 14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

**Oikea kuljetusnimike (ADR/RID)** -

### 14.3. Kuljetuksen vaaraluokka

**ADR/RID luokka** -



## NESTE TRAF0 10 X

### 14.4. Pakkausryhmä

ADR/RID pakkausryhmä -

### 14.5. Ympäristövaarat

Ympäristölle vaarallinen aine/merta saastuttava

Ei.

### 14.6. Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei soveltuva.

### 14.7. Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen ja IBC-säännösten mukaisesti

Kuljetus irtolastina liitteen II Ei soveltuva.

MARPOL 73/78 ja IBC koodin mukaisesti

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

### 15.1. Tiettyä ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

EU-lainsäädäntö

Asetuksen (EY) N: o 1907/2006 Euroopan parlamentin ja neuvoston 18. joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) (muutettu).

Komission asetus (EU) N: o 2015/830 28. toukokuuta 2015.

Asetuksen (EY) N: o 1272/2008 Euroopan parlamentin ja neuvoston 16 päivänä joulukuuta 2008 seosten luokituksista, merkinnöistä ja pakkaamisesta (muutettu).

### 15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemikaalin turvallisuusselvitys on suoritettu.

## KOHTA 16: Muut tiedot

Käyttöturvallisuustiedotteessa käytetyt lyhenteet

DNEL = Derived No-Effect Level  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration

Kirjallisuusviitteet ja tietolähteet

Valmistajan ktt. 12.10.2022

Version kommentit

Tarkistettu formulaatio. Altistumisskenaariot HUOM: Viivat marginaalissa osoittavat merkittävää muutosta edellisestä versiosta.

Viimeinen muutospäivä

7.11.2022

Edellinen päivämäärä

21.6.2021

KTT numero

5660

Täydelliset vaaralausekkeet

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.  
H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille.  
H410 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.  
H412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

## Altistumisskenaario

### Toiminnallinen neste - Ammattikäyttö

#### Altistumisskenaarion identiteetti

Tuotenimi	Neste Trafo 10 X
Versionumero	2022
ES-numero	ES1b

#### 1. Altistumisskenaarion otsikko

Päänimeke	Toiminnallinen neste - Ammattikäyttö
Työstöala	Käyttö toiminnallisina nesteinä, esim. kaapeliöljyt, lämmönsiirtoöljyt, jäähdytysaineet, eristimet, kylmäaineet, hydraulikkaneesteet suljetuissa ammattilaitteissa, mukaan lukien niiden huolto ja materiaalin siirto.

#### Ympäristö

Ympäristöpäästöluokat [ERC] ERC9a Käytönesteiden laaja sisäkäyttö

#### Työntekijä

**Prosessikategoriat**

PROC1 Kemiallinen tuotanto tai jalostus suljetussa prosessissa, jossa altistuminen ei ole todennäköistä, tai prosessit vastaavissa eristysolosuhteissa

PROC2 Kemiallinen tuotanto tai jalostus suljetussa jatkuvassa prosessissa, jossa esiintyy satunnaista hallittua altistumista, tai prosesseissa, joissa eristysolosuhteet ovat vastaavat

PROC3 Valmistus tai sekoitus kemianteollisuuden suljetuissa panosprosesseissa, joissa esiintyy satunnaista hallittua altistumista, tai prosessissa, jossa eristysolosuhteet ovat vastaavat

PROC8a Aineen tai seoksen siirtäminen (panostus ja tyhjennys) yleistiloissa

PROC20 Käytönesteiden käyttö pienissä laitteissa

#### 2. Muita käyttöehtoja, jotka vaikuttavat altistumiseen (Teollinen - Ympäristö 1)

#### käytetyt määrät

alueen vuosittainen tonnimäärä (tonnia/vuosi): 0.005  
Suurin päivittäinen tonnisto alueella: 14 g

#### Käytön tiheys ja kesto

Jatkuvat päästöt.  
Päästöpäivät: 365 päivät/vuotta

#### Muut käyttöolosuhteet, jotka koskevat ympäristön altistumista

Päästökerroin - ilma	Päästöjakeet ilmaan laajasti levittävästä käytöstä (vain alueellinen):0.0005
Päästökerroin - vesi	Päästöjakeet jäteveteen laajasti levittävästä käytöstä: 0.0005
Päästökerroin - maaperä	Päästöjakeet maaperään laajasti levittävästä käytöstä (vain alueellinen): 0.001

#### Riskinhallintatoimenpiteet

## Toiminnallinen neste - Ammattikäyttö

<b>Tiedot jätevedenpuhdistamosta (STP)</b>	<p>Käsittele jätevedet paikan päällä (ennen vesistöön johtamista), että saavutetaan vaadittu puhdistusteho (%): 81.2%</p> <p>Arvioitu aineen poistuminen jätevedestä talousjätevesipuhdistuksen kautta : 94.8%</p> <p>Poistotehokkuus (kokonaismäärä): 94.8%</p> <p>Suurin sallittu paikallinen tonnisto (MSafe) perustuen jätevesipuhdistuksen kokonaispoiston jälkeisiin päästöihin : 0.42 kg/päivä</p> <p>Oletettu talousjätevedenpuhdistamon virtaus (m<sup>3</sup>/päivä): 2000.</p>
--	---

### Paikalliset tekniset olosuhteet ja toimenpiteet ilmapäästöjen vähentämiseksi tai rajoittamiseksi

<b>Ilma</b>	Ei määritelty.
<b>Vesi</b>	Johdettaessa jätevedet talousjätevedenpuhdistamolle ei jätevedenkäsittelyä tarvita paikan päällä.
<b>maaperä</b>	Teollisuuslietettä ei saa päästää luonnolliseen maaperään. Puhdistamoliete tulisi polttaa, säilyttää tai käsitellä.

### **2. Muita käyttöehtoja, jotka vaikuttavat altistumiseen (Työntekijät - Terveys 1)**

#### Tuotteen ominaisuudet

**Pitoisuustiedot** Kattaa aineosuudet tuotteessa 100%:n saakka (ellei toisin ilmoitettu).

#### Käytön tiheys ja kesto

Kattaa päivittäisen altistumisen saakka 8 tuntia (ellei toisin ilmoitettu).

#### muut käyttöolosuhteet, joilla on vaikutusta työntekijän altistumiseen

**Ympäristö** Oletuksena on, että työpaikalla noudatetaan hyvää perushygieniaa.

**Lämpötila** oletuksena on, ettei lämpötila ole yli 20 °C korkeampi kuin ympäröivä lämpötila (jos ei muuta mainittu). . Moottoriöljyjä sisältävien tai vastaavien laitteiden käyttö (suljetut järjestelmät) Kohonnut lämpötila (PROC 20) Odotetaan jopa ... prosessilämpötilaa. 80.0°C .

#### Riskinhallintatoimenpiteet

## Toiminnallinen neste - Ammattikäyttö

Tynnyrien/erien siirrot  
Ei tarkoituksenmukainen tila  
(PROC 8a)  
Käytä tynnyripumppuja.

Yleinen altistuminen (suljetut järjestelmät)  
(PROC 1, PROC 2)  
ota näyte suljetusta kierrosta tai muusta järjestelmästä altistumisen välttämiseksi.

Moottoriöljyjä sisältävien tai vastaavien laitteiden käyttö  
(suljetut järjestelmät)  
(PROC 20)  
käsittele ainetta suljetussa järjestelmässä.

Laitteen puhdistus ja huolto  
(PROC 8a)  
sulje ja huuhtelee järjestelmät ennen niiden avaamista ja huoltoa.

Varastointi  
(PROC 1, PROC 2)  
säilytä aine suljetussa järjestelmässä.

### Lisäohje

Ei saa nauttia. hakeuduttava lääkärin hoitoon jos tuotetta on nielty. Aspiraatiovaarasta johtuva riski liittyy yksinomaan aineen fysikaalis-kemiallisiin ominaisuuksiin. Riskiä voidaan siis hallita toteuttamalla tähän riskiin räätälöityjä riskinhallintatoimenpiteitä.

### 3. arvio altistumisesta (Ympäristö 1)

**Arviointimenetelmä** Käytetty Petrorisk-mallia. (Hydrocarbon Block Method)

### 3. arvio altistumisesta (Terveys 1)

**Arviointimenetelmä** Työperäisen altistumisen arvioimiseksi on käytetty ECETOC TRA -työkalua, jos ei toisin mainittu. Turvallisen käytön päättämiseksi on käytetty kvalitatiivista lähestymistapaa.

### 4. Ohjeet altistumisskenaarion soveltuvuuden tarkistamiseksi (Terveys 1)

Saatavilla oleva vaarallisuustieto ei mahdollista DNEL:in määrittämistä aspiraatiolle. Aineen tuettuihin käyttöihin ei liity rutiinomaista odotettua altistumista nielemisen kautta. Aspiraatiovaarasta johtuva riski liittyy yksinomaan aineen fysikaalis-kemiallisiin ominaisuuksiin. Riskiä voidaan siis hallita toteuttamalla tähän riskiin räätälöityjä riskinhallintatoimenpiteitä.

## Altistumisskenaario Toiminnallinen neste - Teollinen

### Altistumisskenaarion identiteetti

Tuotenimi	Neste Trafo 10 X
Versionumero	2022
ES-numero	ES1a

### 1. Altistumisskenaarion otsikko

Päänimeke	Toiminnallinen neste - Teollinen
Työstöala	Käyttö toiminnallisina nesteinä, esim. kaapeliöljyt, lämmönsiirtoöljyt, jäähdytysaineet, eristimet, kylmäaineet, hydraulikkaneesteet suljetuissa teollisuuslaitteissa, mukaan lukien niiden huolto ja materiaalin siirto.

#### Ympäristö

Ympäristöpäästöluokat [ERC] ERC7 Aineiden teollinen käyttö suljetuissa järjestelmissä

#### Työntekijä

**Prosessikategoriat**

PROC1 Kemiaallinen tuotanto tai jalostus suljetussa prosessissa, jossa altistuminen ei ole todennäköistä, tai prosessit vastaavissa eristysolosuhteissa

PROC2 Kemiaallinen tuotanto tai jalostus suljetussa jatkuvassa prosessissa, jossa esiintyy satunnaista hallittua altistumista, tai prosesseissa, joissa eristysolosuhteet ovat vastaavat

PROC3 Valmistus tai sekoitus kemianteollisuuden suljetuissa panosprosesseissa, joissa esiintyy satunnaista hallittua altistumista, tai prosessissa, jossa eristysolosuhteet ovat vastaavat

PROC4 Kemiaallinen tuotanto, jossa on altistumisen mahdollisuus

PROC8a Aineen tai seoksen siirtäminen (panostus ja tyhjennys) yleistiloissa

PROC8b Aineen tai seoksen siirtäminen (panostus/tyhjennys) erillisissä tiloissa

PROC9 Aineen tai seoksen siirtäminen pieniin astioihin (erityinen täyttö- ja punnituslinja)

### 2. Muita käyttöehtoja, jotka vaikuttavat altistumiseen (Teollinen - Ympäristö 1)

#### käytetyt määrät

alueen vuosittainen tonnimäärä (tonnia/vuosi): 2000  
Suurin päivittäinen tonnisto alueella: 20000 kg

#### Käytön tiheys ja kesto

Jatkuvat päästöt.  
Päästöpäivät: 100 päivät/vuotta

#### Muut käyttöolosuhteet, jotka koskevat ympäristön altistumista

<b>Päästökerroin - ilma</b>	Päästäjakeet ilmaan prosessista (päästöt alussa ennen riskinhallintatoimenpiteitä): 0.0005
<b>Päästökerroin - vesi</b>	Päästäjakeet jäteveeten prosessista (päästöt alussa ennen riskinhallintatoimenpiteitä): 1.0E-06
<b>Päästökerroin - maaperä</b>	Päästäjakeet maaperään prosessista (päästöt alussa ennen riskinhallintatoimenpiteitä): 0.001
<b><u>Riskinhallintatoimenpiteet</u></b>	

## Toiminnallinen neste - Teollinen

<b>Tiedot jätevedenpuhdistamosta (STP)</b>	Arvioitu aineen poistuminen jätevedestä talousjätevesipuhdistuksen kautta : 94.3% Poistotehokkuus (kokonaismäärä): 88.9% Suurin sallittu paikallinen tonnisto (MSafe) perustuen jätevesipuhdistuksen kokonaispoiston jälkeisiin päästöihin : 237 tonni/päivä Oletettu talousjätevedenpuhdistamon virtaus (m <sup>3</sup> /päivä): 2000.
--	---

### Paikalliset tekniset olosuhteet ja toimenpiteet ilmapäästöjen vähentämiseksi tai rajoittamiseksi

<b>Ilma</b>	Käsittele ilmaan tapahtuvat päästöt niin, että saadaan poistotehokkuus, joka on tyypillisesti 70%.
<b>Vesi</b>	Ohentamattoman tuotteen valumista paikalliseen jäteveeteen tulee välttää tai se tulee ottaa sieltä talteen. Johdettaessa jätevedet talousjätevedenpuhdistamolle ei jätevedenkäsittelyä tarvita paikan päällä.
<b>maaperä</b>	Teollisuuslietettä ei saa päästää luonnolliseen maaperään. Puhdistamoliete tulisi polttaa, säilyttää tai käsitellä.

## 2. Muita käyttöehtoja, jotka vaikuttavat altistumiseen (Työntekijät - Terveys 1)

### Tuotteen ominaisuudet

<b>Pitoisuustiedot</b>	Kattaa aineosuudet tuotteessa 100%:n saakka (ellei toisin ilmoitettu).
------------------------	--

### Käytön tiheys ja kesto

Kattaa päivittäisen altistumisen saakka 8 tuntia (ellei toisin ilmoitettu).

### muut käyttöolosuhteet, joilla on vaikutusta työntekijän altistumiseen

<b>Ympäristö</b>	Oletuksena on, että työpaikalla noudatetaan hyvää perushygieniaa.
<b>Lämpötila</b>	oletuksena on, ettei lämpötila ole yli 20 °C korkeampi kuin ympäröivä lämpötila (jos ei muuta mainittu).

### Riskinhallintatoimenpiteet

Yleinen altistuminen (suljetut järjestelmät)  
(PROC 4)  
Estä pääsy laitteen avoimille kohdille.  
Varmista poistoilmanvaihto sinne missä päästöjä esiintyy.  
Paikallinen ilmastointitehokkuus - vähintään [%]: 90

Laitteen puhdistus ja huolto  
(PROC 8a)  
Sulje järjestelmä ennen varusteiden avaamista tai huoltoa.

Varastointi  
(PROC 1, PROC 2)  
säilytä aine suljetussa järjestelmässä.

<b>Lisäohje</b>	Ei saa nauttia. hakeuduttava lääkärin hoitoon jos tuotetta on nielty. Aspiraatiovaarasta johtuva riski liittyy yksinomaan aineen fysikaalis-kemiallisiin ominaisuuksiin. Riskiä voidaan siis hallita toteuttamalla tähän riskiin räätälöityjä riskinhallintatoimenpiteitä.
-----------------	--

## 3. arvio altistumisesta (Ympäristö 1)

<b>Arviointimenetelmä</b>	Käytetty Petrorisk-mallia. (Hydrocarbon Block Method)  Riskisuhde RCR ilman kompartimentin kautta $RCR(air) \leq 0.003$ Riskisuhde RCR veden kompartimentin kautta $RCR(water) \leq 0.084$
---------------------------	---

## Toiminnallinen neste - Teollinen

### 3. arvio altistumisesta (Terveys 1)

**Arviointimenetelmä**

Turvallisen käytön päättämiseksi on käytetty kvalitatiivista lähestymistapaa.

### 4. Ohjeet altistumisskenaarion soveltuvuuden tarkistamiseksi (Terveys 1)

Saatavilla oleva vaarallisuustieto ei mahdollista DNEL:in määrittämistä aspiraatiolle. Aineen tuettuihin käyttöihin ei liity rutiinomaista odotettua altistumista nielemisen kautta. Aspiraatiovaarasta johtuva riski liittyy yksinomaan aineen fysikaalis-kemiallisiin ominaisuuksiin. Riskiä voidaan siis hallita toteuttamalla tähän riskiin räätälöityjä riskinhallintatoimenpiteitä.